

308 Views | 1 CrossRef citations to date | 239 Altmetric

Articles

'A transatlantic buzz': flying saucers, extraterrestrials and America in postwar Germany

Greg Eghigian

Pages 282-303 | Published online: 08 Jul 2014

Cite this article <https://doi.org/10.1080/14794012.2014.928032>

Check for updates

Sample our
Politics & International
Relations Journals

>> [Sign in here](#) to start your access to the latest two volumes for 14 days

Full Article

Read the

We Care About Your Privacy

We and our 855 partners store and access personal data, like browsing data or unique identifiers, on your device. Selecting "I Accept" enables tracking technologies to support the purposes shown under "we and our partners process data to provide," whereas selecting "Reject All" or withdrawing your consent will disable them. If trackers are disabled, some content and ads you see may not be as relevant to you. You can resurface this menu to change your choices or withdraw consent at any time by clicking the ["privacy preferences"] link on the bottom of the webpage [or the floating icon on the bottom-left of the webpage, if applicable]. Your choices will have effect within our Website. For more details, refer to our Privacy Policy. [Here](#)

We and our partners process data to provide:

I Accept

Reject All

Show Purpose

Acknowledgements

I would like to thank members of the History of the Human Sciences Working Group of the Philadelphia Area Center for the History of Science and two anonymous readers for their constructive and helpful comments and suggestions.

Notes on contributor

Greg Eghigian is an Associate Professor of Modern History and the former director of the Science, Technology, and Society Program at Penn State University (USA). A historian of the human sciences, he is the author and editor of a number of books on the history of social deviance, including *The Corrigible and the Incurable: Science, Medicine, and the Convict in Twentieth-Century Germany* (presently under review), *From Madness to Mental Health: Psychiatric Disorder and Its Treatment in Western Civilization* (Rutgers University Press, 2010) and the forthcoming *Routledge History of Madness* (Routledge Press, projected publication 2016).

Notes

1. David

Bloomsb

2. 'Paran

www.gal

(access

3. Eric

(Amhers

the UFO

Scientifi

Californi

4. Denzl

America



5. Curtis Peebles, *Watch the Skies! A Chronicle of the Flying Saucer Myth* (Washington: Smithsonian Institution Press, 1994).
6. Bridget Brown, *They Know Us Better Than We Know Ourselves: The History and Politics of Alien Abduction* (New York: New York University Press, 2007); Jodi Dean, *Aliens in America: Conspiracy Cultures from Outerspace to Cyberspace* (Ithaca, NY: Cornell University Press, 1998); Elaine Showalter, *Hystories: Hysterical Epidemics and Modern Culture* (New York: Columbia University Press, 1997).
7. See, for instance, the work of the Mutual UFO Network (MUFON), reportedly with chapters in 25 countries today, www.mufon.com (accessed August 11, 2013).
8. One of the few to take the international and global aspects of UFO sightings seriously has been Alexander C. T. Geppert, 'Extraterrestrial Encounters: UFOs, Science, and the Quest for Transcendence, 1947-1972', *History and Technology* 28 (2012): 335-62.
9. The term UFO first started being used widely in the German press around the summer of 1954.
10. Brett Holman, 'The Air Panic of 1935: British Press Opinion Between Disarmament and Rearmament', *Journal of Contemporary History* 46 (2011): 288-307.
11. Alex [redacted] Historici [redacted] Twentieth [redacted] 'Rethink [redacted] (2012): [redacted]
12. By the [redacted] saucer a [redacted] of flying [redacted] ance.
13. C [redacted]
14. Nige [redacted] from Airship [redacted] ge S. [redacted] etheus [redacted]
15. Histo [redacted] ary sources [redacted] on the subject of his blog, a11minded.org (accessed July 18, 2013). The University of [redacted]



London also hosted a workshop on the topic of turn-of-the-century invasion scares in Britain in November 2013. See invasionscares.files.wordpress.com/2012/09/empire-in-peril-cfp.pdf (accessed July 18, 2013).

16. 'Radio Listeners in Panic, Taking War Drama as Fact', New York Times, www.war-of-the-worlds.org/Radio/Newspapers/Oct31/NYT.html (accessed July 19, 2013); Hadley Cantril, *The Invasion from Mars: A Study in the Psychology of Panic* (Princeton: Princeton University Press, 1940).

17. Report of Meetings of the Office of Scientific Intelligence Scientific Advisory Panel on Unidentified Flying Objects, January 14-18, 1953, 8, CUFON, www.cufon.org/cufon/robert.htm (accessed July 19, 2013; 'Foo-Fighter', *Time* 45 (January 15, 1945): 72.

18. 'Passauer Nachrichten', *Passauer Neue Presse* 62 (August 8, 1947): 4.

19. 'Fliegende Untertassen', *Mittelbayerische Zeitung* 57 (July 18, 1947): 1.

20. 'Die fliegenden Untertassen', *Passauer Neue Press* 60 (August 1, 1947): 4l; 'Fliegende Untertassen', *Mittelbayerische Zeitung* 55 (July 11, 1947): 2.

21. 'Transatlantisches Sausen', *Der Spiegel* 29 (1947): 19.

22. 'Mac

23. Mich FOs and
Abductio wrence:

Universi

24. 'Beg [nusik](#)

(accesse

25. C

26. Dona 175.


27. Desr w York:

British B

28. Davi ology

(Loughb



29. See, for instance, 'Steht die Erde unter Kontrolle?', Die Zeit, May 27, 1954, www.zeit.de/1954/21/steht-die-erde-unter-kontrolle (accessed May 22, 2013).
30. 'Flugzeuge von unbekanntem Planeten', Mittelbayerische Zeitung 14 (February 1, 1950): 6.
31. Claus Jacobi, 'Ein Spuk fliegt um die Welt: "Fliegende Untertassen", Wyschinsld und Mars', Die Zeit, March 30, 1950, www.zeit.de/1950/13/ein-spuk-fliegt-um-die-welt (accessed 22 May 2013).
32. "'Untertassen" über Berlin', Hamburger Abendblatt 145 (June 26, 1954): 16; 'Unübertreffliche "Untertassen-Sensation"', Passauer Neue Presse 140 (November 24, 1952): 2; 'Weiße Kugel über Regensburg', Mittelbayerische Zeitung 104 (September 2, 1950): 14; 'Die "Untertasse" spukt immer noch', Passauer Neue Presse 48 (April 27, 1950): 3
33. 'Fliegende Untertassen - eine neue Waffe', Passauer Neue Presse 56 (May 16, 1950): 1.
34. 'Allgemeiner Angstcomplex', Hamburger Abendblatt 66 (March 18, 1950): 8. See also, 'Unter der Lupe betrachtet: Fliegenden-Untertassen-Psychose', Passauer Neue Presse 69 (June 11, 1952): 1.
35. 'Fliege', Hoff, 'Kin', www.zeit.de 26-30; Hilde (1953); Eka von (1953, www.zeit.de 22, 2013); 'Das stä
36. V. Konze, des "Abe Westeur (2005), 2 Expressi Forms of Encount Berghahn, 2005), 67-77.
- 

37. Hans Haffner, 'Schluß mit dem Untertassen-Spuk?', Die Zeit, September 2, 1954, www.zeit.de/1954/35/schluss-mit-dem-untertassen-spuk (accessed May 22, 2013).
38. Karl Bednarik, Der junge Arbeiter von heute – Ein neuer Typ (Stuttgart: Gustav Kilpper, 1953), 107–17.
39. Claus Jacobi, 'Panische Solidarität', Die Zeit, April 20, 1950, www.zeit.de/1950/16/panische-solidaritaet (accessed May 22, 2013).
40. 'Marsmenschen unter Schutz', Hamburger Abendblatt 146 (June 26, 1953): 10.
41. Grete von Urbanitzky, 'Sind die Himmlischen vogelfrei?', Die Zeit, December 9, 1954, www.zeit.de/1954/49/sind-die-himmlischen-vogelfrei (accessed May 22, 2013).
42. 'Untertassen-Scherben', Die Zeit, December 16, 1954, www.zeit.de/1954/49/sind-die-himmlischen-vogelfrei (accessed May 22, 2013).
43. 'Sendboten ferner Welten', Hamburger Abendblatt 169 (July 24–25, 1954): 16.
44. 'Das Geheimnis der "Fliegenden Untertassen" gelüftet?', Mittelbayerische Zeitung 42 (April 8, 1950): 2; 'Das Rätsel der "fliegenden Untertassen": Raumschiffe, Scherzartikel, oder Massensuggestion', Passauer Neue Presse 37 (March 30, 1950): 2; 'Machen "Marsmenschen" Erkundungsflüge?', Passauer Neue Presse 25 (March 2, 1950): 3.
45. 'Geh...
46. The ... e, was reported ... the flying saucers' ... "sen" wird gelöst', ... 38.
47. 'J' ... www.zeit.de ... (2013).
48. 'Das ... s noch Überrasch...
49. 'Unte ... 17.
50. 'The ... 1954): 8.



51. 'Kam Gott im Weltraumschiff?', Die Zeit, February 26, 1960, www.zeit.de/1960/09/kam-gott-im-weltraumschiff (accessed May 22, 2013). This kind of work and reasoning has been referred to as 'pseudoarchaeology' by historian Garrett Fagan and has enjoyed great popularity since the 1950s. See Garrett G. Fagan, ed., *Archaeological Fantasies: How Pseudoarchaeology Misrepresents the Past and Misleads the Public* (New York: Routledge, 2006).
52. 'Sie fliegen aber doch', Der Spiegel 13 (1950): 33-5; "'Untertasse" besucht Nürnberg', Mittelbayerische Zeitung 36 (March 25, 1950): 2.
53. 'Hitler baut am Südpol Untertassen', Passauer Neue Presse 165 (October 19, 1954): 2.
54. Matthias Häusler, 'Zwischen Vernichtung und Pardon: Die Konzentrationslager in "Deutsch-Südwestafrika" (1904-1908)', *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 61 (2013): 601-620; Jürgen Zimmerer, 'The First Genocide of the Twentieth Century: The German War of Destruction in South-West Africa (1904-1908) and the Global History of Genocide', in *Lessons and Legacies VIII: From Generation to Generation*, ed. Doris L. Bergen (Northwestern University Press, 2008), 34-64.
55. Ulrike Lindner, 'Transnational Movements between Colonial Empires: Migrant Workers from the British Cape Colony to the German Bismarck-Territory "Herbucht"', *European Journal of Area Studies* 17 (2009): 1-20.
56. Clark, *Imperial Geographies*, 100.
57. Edgard, *Imperial Geographies*, 100. dem
- Weltenraum
58. Edgard, *Imperial Geographies*, 100. dem
- Welt
59. Edgard, *Imperial Geographies*, 100. dem
- Weltenraum
60. Edgard, *Imperial Geographies*, 100. dem
- Weltenraum
61. Edgard, *Imperial Geographies*, 100. dem
- Weltenraum (Pictoria: Sagittarius, 1955), 208.



62. Edgar Sievers, *Flying Saucer über Südafrika: Zur Frage der Besuche aus dem Weltenraum* (Pretoria: Sagittarius, 1955), 390.
63. Daniel Joseph Walther, *Creating Germans Abroad: Cultural Policies and National Identity in Namibia* (Athens: Ohio University Press, 2002), 154.
64. 'Und ich sage Ihnen, es gibt keine fliegenden Untertassen', *Hamburger Abendblatt* 267 (November 14, 1950): 2; 'Fliegende Bananen', *Mittelbayerische Zeitung* 80 (July 8, 1950): 9; 'Stalin spurlos verschwunden', *Mittelbayerische Zeitung, Beilage MZ am Rosenmontag*, (February 20, 1950): 1.
65. 'Vögel, Flugzeuge, Ballone, Schwindel: Untersuchung über "Fliegende Untertassen"', *Hamburger Abendblatt* 15 (February 8, 1962): 2; 'Rätsel der "Fliegenden Untertassen" gelöst', *Passauer Neue Presse* 140 (September 6, 1955): 2; 'Es gibt keine "fliegende Untertassen"', *Passauer Neue Presse* 79 (May 21, 1955): 17.
66. A.F. Marfeld, *Das Weltall und Wir: Von Ewigkeit zu Ewigkeit* (Berlin: Argon, 1959), 106; Leo Nitschmann, 'Mit kleinem Fernrohr auf dem Balkon', *Die Zeit*, June 27, 1957, www.zeit.de/1957/26/mit-kleinem-fernrohr-auf-dem-balkon (accessed May 22, 2013).
67. 'Braun glaubt nicht an Untertassen', *Hamburger Abendblatt* 229 (October 2-3, 1954): 10.
68. Siegfried... Alfred S... Bundesr... Umweltk... 86.
69. 'Der... www.zeit.de... 013).
70. H... Kohlhammer,
71. One... See
- 'Geschä... www.zeit.de
72. '250



73. Günter G. Barlin, 'Der Strandvogel von Florida', Berliner Zeitung 31 (February 6, 1955): 3; Heinz Horster, 'Der Reisende der Untertasse', Berliner Zeitung 119 (August 18, 1953): 6; 'Neues aus Amerika', Berliner Zeitung 63 (March 15, 1950): 3.
74. 'Siegeszug des Fragebogens', Neue Zeit 69 (March 22, 1950): 1.
75. 'Fliegende Untertasse', Neue Zeit 60 (March 11, 1950): 2.
76. 'Endlich auch in Berlin!', Berliner Zeitung 71 (March 24, 1950): 6.
77. 'Lob der technischen Phantasie', Neues Deutschland 59 (February 28, 1960): 4; 'Völkerverbindendes Theater', Neues Deutschland 186 (July 3, 1959): 7; 'Wenn der Marsmensch kommt', Neue Zeit 47 (February 25, 1958): 4; 'Ironisches Konterfei der Erde', Neue Zeit 192 (May 3, 1957): 4.
78. 'Marsmenschen und die Atombombe', Neue Zeit 256 (October 30, 1960): 6.
79. Thomas Haury, 'Die "Dollarkönige": Der Antiamerikanismus der DDR', in *Amerika und Europa, Mars und Venus? Das Bild Amerikas in Europa*, ed. Rudolf von Thadden and Alexandre Escudier (Göttingen: Wallstein, 2004), 65-85.
80. "'Untertassen" sollen Geld erpressen', Berliner Zeitung 86 (April 13, 1950): 1.
81. "'Un... (0): 2.
82. Fried... (au, 1961),
165.
83. Fried... (au, 1961),
407.
84. Fried... (au, 1961),
134.
85. 'Seit... (November 8,
1957): 2... (1953): 2.
86. 'Nich...
87. 'Posi...



88. C.G. Jung, *Ein moderner Mythos: Von Dingen, die am Himmel gesehen werden* (Zürich and Stuttgart: Rascher-Verlag, 1958). The book was translated into English by Richard Francis Carrington Hull and published in 1959 under the title *Flying Saucers: A Modern Myth of Things Seen in the Skies*. In order to avoid confusion, I will cite references in both the original German edition (hereafter, EmM) and the English translation, C.G. Jung, *Flying Saucers: A Modern Myth of Things Seen in the Skies* (New York: MJF Books, 1978), hereafter, FS. When quoting, however, I will rely on the Hull translation, unless otherwise noted.

89. Letter to *Weltwoche* (Zurich), 22 (July 9, 1954), reproduced in FS, 131-3.

90. Letter to Donald E. Keyhoe, August 16, 1958, reproduced in *Ibid.*, 137-8. According to one of his biographers, however, there is evidence that, despite his public comments to the contrary, Jung himself privately believed that flying saucers were extraterrestrial in nature. See Deirdre Bair, *Jung: A Biography* (Boston, MA: Little, Brown and Company, 2003), 572-3.

91. EmM, 8-9 and FS, 6-7.

92. EmM, 13-14, 17-18 and FS, 10, 15-16.

93. EmM, 24-25 and FS, 22.

94. Franz... 1958, www.zeitung.ch (2013);

'Himmli...

95. Richard... on:

Princeto...

96. Will... (New York:

Palgr... es, 31

(1999):... "Them" is

U.S.', Ci...

97. Jame... efs,

Customs... Santa

Barbara... ery of UFOs

(Lawren... : Cosmic

Visions in Science, Religion, and Folklore (New York: Berghahn, 2007); Diana G.



Tumminia, ed., *Alien Worlds: Social and Religious Dimensions of Extraterrestrial Contact* (Syracuse: Syracuse University Press, 2007).

98. Charles A. Ziegler, 'Analysis of the Roswell Myth: A Traditional Folk Motif Clothed in Modern Garb', in *UFO Crash at Roswell: The Genesis of a Modern Myth*, Benson Saler, Charles A. Ziegler, and Charles B. Moore (Washington, DC: Smithsonian Institution Press, 1997), 30-73.

99. Geppert, 'Extraterrestrial Encounters', 351.

100. Wendt and Duvall, 'Sovereignty and the UFO', 611.

101. See, for instance, George M. Eberhart, *UFOs and the Extraterrestrial Contact Movement: A Bibliography*, 2 Vol. (Metuchen, NJ: Scarecrow Press, 1986).

102. Christopher F. Roth, 'UFology as Anthropology: Race, Extraterrestrials, and the Occult' in *E.T. Culture: Anthropology in Outerspaces*, ed. Debora Battaglia, (Durham: Duke University Press, 2005), 38-93.

Related research



Background content visible through the modal window:

- Green header bar
- Dark blue header bar
- Text: "Sky and"
- Text: "John Sh", "Cultural", "Publishe"
- Text: "Pa" next to a circular icon with a white background and green dots
- Text: "Nichola", "Internati", "Publishe"
- Text: "mories >"

Information for

- Authors
- R&D professionals
- Editors
- Librarians
- Societies

Opportunities

- Reprints and e-prints
- Advertising solutions
- Accelerated publication
- Corporate access solutions

Keep up to date

Register to receive personalised research and resources by email

 Sign me up

- 
- 
- 
- 
- 

Open access

- Overview
- Open journals
- Open Select
- Dove Medical Press
- F1000Research

Help and information

- Help and contact
- Newsroom
- All journals
- Books

Copyright

Accessib

Registered
5 Howick Pl

or & Francis Group
orma business

